

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI NAPILAP.

SZERKESZTŐSÉG:

Aradi és csanádi egyesült
vasutak palotájában.
TELEFON-SZÁM: 337.

KIADÓHIVATAL:

Aradi Nyomda Részvény-
Társaság.
József főherceg-ut 22. az
TELEFON-SZÁM: 151.

ELŐFIZETÉS

HELYBEN:

Egy évre 24 korona.
Egy óra 2 korona.

VIDÉKEN:

Egy évre 28 korona.
Egy óra 2 k. 40 f.

HIRDETÉSEK:

4-hasábos petit sor egyszer 20 fill.
minden következőnél 16 fillér.

Nyilttár petit apra 40 fillér.

Arad, 1913.

FŐSZERKESZTŐ
STAUBER JÓZSEF

Kedd, március 11.

Mai számunk főbb közleményei:

Nem változik a taktika.
Négy vezérigazgató távozása.
A bécsi milliós kártyajátzma.
A primadonna tolvajának vallomása.
Vay Ádám gróf agyonlőtte magát.
Teljes leszerelés.
Az Aradi Vörös Kereszt egyesület elnökválsága.
A Hajós-Egyesület közgyűlése.
Március 15.

A lóvasut megváltása.

Arad, március 10.

Öreg, öszülő ügyeink egyike, a lóvasut megváltása, úgy látszik tul jutott a legnagyobb gáton: az etikett kérdésén. Hihetetlen, hogy ebben az üzleti dologban milyen fontos szerepe volt a kényeskedésnek. Eleinte nem volt eldönthető, hogy melyik fél akarja tulajdonképen a megváltást. A mikor a város akarta, a lóvasut-társaság nem tartotta sürgősnek; a mikor pedig a társaság hajlott a megváltásra, a város azt felelte: ha eddig várhattunk vele, várhatunk tovább. Azelőtt a lóvasuttársaság tulajmagasra tartotta az igényeit, később a város mondta ki a büszke szót: ezzel a társasággal többé nem állunk szóba. Hála Istennek, mind a két részen megváltoztatták az „utolsó szót“, a melyet üzleti tárgyalásoknál különben sem szoktak a gentlemanek szigorával betartani. A lóvasut végre elfogadható — vagy, mondjuk egyelőre: tárgyalható ajánlattal jött a város elé, s a város a maga érdekében cselek-

szik, a mikor a tárgyalásokat érdemben megkezdzi.

Az új tárgyalásokat mind a két fél annak beismerésével kezdheti, hogy a túlságosan merev álláspont itt is, ott is drágán fizettette meg magát. A lóvasut szerzett magának a város autobus vállalatában olyan konkurenst, a mely a személyforgalma jövedelmének nagy részét elvonta; a város pedig az autobus vállalatban olyan terhet, a mely nem fizeti ki magát és a mely a deficiten kívül az új és újabb befektetések kényszerével és adósságaival fenyeget. Nem tudnók hirtelenében számadatokkal igazolni, de úgy képzeljük: ha azt a pénzt, a melyet autobusokba fektettek és esetleg fektetni fognak, a lóvasut megváltására fordították volna, jobban járt volna a társaság és még jobban a város. De a dolgokat visszacsinálni nem lehet, és ha már megtörténtek, mind a két fél szerezzék meg belőle az egyetlen hasznót: tanuljon rajta.

Az első kérdés az, hogy meg kell-e váltani a lóvasutat? Nemrégiben, a gázyár megváltásának ügyével foglalkozva, elmondottuk, hogy általános érvényű szempontokat, mindenre ráhuzható törvényeket semmiben se lehet megállapítani, — legkevésbé a városi üzemek dolga fölött. Az egyetlen szempont, a mely kivételt nem tűr és mindenfelül parancsol: a közszolgáltatás, a közönség jó, kifogástalan ellátásának érdeke. Amíg a légszeszgyárnál erre csak úgy lehet gondolni, ha a légszeszgyárnak módot adunk nagyarányú üzembefektetésekre, addig a lóvasutnál a közúti közlekedés kényelme, modern alapokra fektetése ép azt kívánja, hogy

a város váltsa meg, vegye át a villamossá átalakítandó lóvasutat.

A megváltással szemben erősen elterjedt és az első pillanatra kissé kapacitáló is az a nézet: hat-hét év nem olyan nagy idő s ha a város eddig meg lehetett a lóvasutal, kivárhatja az időt, amíg a koncesszió szépen letelik. Hát első sorban: hat-hét év nem olyan kis idő. Gondoljunk vissza a hat-hét esztendő előtti időkre és képzeljük el: vajon az igényeinket teljesen kielégítene-e, ha minden úgy lenne, amint hat-hét év előtt volt? A technika, az igények rohanvást futnak és mi az utcai közlekedés terén még hét évre meg akarunk rögzíteni egy állapotot, aminőt más vidéki városokban hat-hét év előtt se lehetett már látni.

És ha ezt a hat-hét esztendőt csak az a kellemetlen érzéssel kéne bevárni, a mit az avult lóvonatu kocsik látása és szégyényes kényelme nyújt: hagyján. De az alatt a hat-hét év alatt itt van az autobus-vállalat, a maga meglevő és növekvéssel ijesztő deficitjével, új befektetést kérő szavával, amelyek elől kitérni nem lehet. A kocsikat szaporítani kell, és a mellék-utcák forgalmát végre meg kell kezdeni. Most már mi történik hat-hét év múlva, amely idő semmi esetre se elég arra, hogy az autobusok vételára amortizálódjék? Vagy fentartja a város — ez a rosszabbik választás — az autobusközlekedést és akkor értéktelenné válik a jog, amely a lóvasut átharamlásával az ölébe hull; vagy pedig belátja, hogy a villamos közlekedésre kell áttérnie és akkor a nyakán lesznek a drága, megviselt és még félig se kifizetett autobus-kocsik — cél nélkül.

Az első esztendő.

Irla: Sz. Szigethy Vilmos.

Mikor együtt kerül két ifju emberfia, akik évekig vártak egymásra kimondhatatlan nagy szerelemmel, — azt szokták emlegetni a jó barátok és az irigyek, hogy egyesültek végre, kezdődik az igazi boldogság, kezdődik a méz korszaka.

Mondanak ilyenféle bolondságokat, mert szokás, mert mindenki beadja a garast, vagy kell, vagy sem. Az emberiség következőleg alaposan téved, mikor azt hiszi, hogy önmagáért, saját uri passziójából házasodik. Dehogy! A többiért köteles azt tenni, hogy legyen kin rágódni.

Az új párok aztán elvonulhatnak turbékolni. Ha ugyan tetszik, csatangolhatnak a nagy világban, ha meg több az eszük, megbuzódnak valami csöndes zugban. És ettől kezdve az a zug megszűnik csendes lenni.

Vége van a jegyesség boldog korszakának, kezdődik a veszekedés. Ábrándos, fiatal leányok ne gondoljátok, hogy ez tulzár. Ha nagyon kutakodtok és találkoztatok őszinte népekkel, azok be fogják vallani, hogy sok házaspár egész élete folyamán nem civakodik annyit, mint tesszem azt a házasság első esztendejében.

— Miért? Oh, édes Istenem, vajon miért? Mintha erre olyan könnyű volna a felelet.

Talán azt hiszi, érzi pillanatokra mind a két

fél, hogy szörnyű igazságtalanság történt vele. A kis menyecske még mindig lesi azokat a meséket, amiknek az igazában voltaképen sohasem hitt, de amiket vár mégis szomjas tekintettel, dobogó szívvel. A házasság szentsége olyan misztikus egy ártatlan gyermek előtt, hogy a vele járó fogalmak csakis rendkívüliek lehetnek. Egészen más a régi életnél és minden változás idegekkel jár. Megszűnik a felelősségtelen, sokban tétlennek nevezhető élet, most már gondok között kell tépelődni olyan helyzetekben is, amelyek a világ legártatlanabb helyzeteinek tűntek föl azelőtt s szinte maguktól jönnek létre. Tiszán, simán, a bölcs mama szempilláinak rángatására, mintha az volna központja az ezerféle szerteágazó villamos kábeleknél. Csak rá kell tekinteni a megfelelőre és minden készen van, a terülj asztalkám mintájára.

A vőlegény egy diszkrét gentleman volt, előkelő és nyájas, udvarias minden mozdulatában. S most levedlik róla a kigyóbőr, átalakul prózai nyárspolgárrá, aki talán még a kabátját is leveti ebédidőn. Kicsinyez eseményeket tárgyal nagyfontosan és kicsinyessé válik maga is. A hős, aki lányálmokban szerepelt, egyszerre fegyvertelenné vált, drága páncéljáról kistűt, hogy vatta belés, imponáló hangjáról, hogy gramofon visszhang. És már nem tartózkodik az ebédnél sem, hanem úgy eszik, mintha sohasem lakott volna jól. Kínálni sem kell, megteszi azt magától. A régi időben

csak szerelemből élt, napsugárból, virágillatból és holdfényből s az a kis leány, aki most asszonyi sorban gyűjti a tapasztalatokat, ennek örült a legjobban, hiszen az olyan szép, annyira ideális! Mert szomorú lesz egyszerre ha a próza fölébe kerekedik a poézisnek.

Van oh, hogyne volna, azért méze ennek az életnek. De ha a mézbe apró morzsaszemek hullanak, hát ettől megsavanyodik. Új méhke-munkára van szükség, hogy felfrisüljön a régi, maga az élet pedig a kallemes mederbe terelődjék.

Azért úgy áll szemközt egymással az új házasság, mint két ellenség. Ridegen, elképzelhetetlen hideg ellenségeskedéssel akárhányszor, szinte minden ok nélkül.

— Ez volna a bálvány, akiért meg akartam halni? — kérdezi a férfi.

— Mit szerethettem rajta? — tépelődik a nő.

Ezer szerencse, hogy csak magukban gondolják ezt és nappal, amikor a napsugarak, nyilván eddig ki nem kutatható elváltozásokat okozván ismeretlen erőik segítségével, erősen tüznek le rájuk. A hold mégis csak hűségebb pajtás, az megmaradt kisérőjüknek és meghozza a békülést.

Azonban hosszú ideig tart, amíg a béke állandó lesz és elaimul minden a mindent felolvasztó szeretetben.

— Az Aradi kereskedők köre kedden, március 11-én tartja es évadban második fölö vasó estélyét, amelynek előadója és tárgya egyformán biztosítja az estének magas nivóját és az érdeklődést, amelyet az eddig is fölkelte. Krenner Miklós dr. főreáliskolai tanár tart előadást; „Gazdasági emelkedések és válságok” címmel, amely figyelmet hívóan kapcsolódik a szomoruan aktuális krízises viszonyokba. Az előadásra a kör ez uton hívja meg tagjait és az egyéb érdeklődőket. A fölvételük a kör helyiségében (Tabajdy Károly-utca 1. sz. I. em.) pontban kilenc órákor kezdődik.

— Hogyan cserélnek állomást az orosz ezredek? Az északkeleti határszélről lassankint hazatérő lovasezredek tisztjei furcsa dolgokat beszélnek az orosz hadseregről. A történeteket a civilben átlátogató orosz tisztok beszélték borközi állapotban. Az egyik ilyen nagyon jellemző és legmulatságosabb történet a következő: A 79. orosz sorgyalogezred már régóta Ickutzkban állomásozott és a hadügyminiszter elrendelte, hogy cseréljen helyet a Tobolskban fekvő 101. ezreddel. Az ilyen költözökés rengeteg pénzbe kerül és a két ezredes igen prakukus tervet eszelt ki. A két ezrednek véletlenül egyforma a hajtokaja, csak hogy a 79. ezrednek ruházatán fehér gombok és fekete szíjzawat van, míg a 101. gyalogezred sárga gombot és fehér szíjzawat herd. A terv szerint egyszerűen a két ezredes cserélt helyet és magukkal vitték ezredük gombját és szíjzawat. Ezután mind-egyik állomásáról jelentette a változást és felvették a költségeket. A felügyelő kérvénnyel utóbb meg is szemléltette új garnizonjában a két ezredet és megelégedését nyilvánította.

— A szabadkai kaszinó kártyabotránya. Szabadkáról jelentik: Galy György szabadkai gyógyszerész cikket írt a Bácsmezei Naplóba, amelyben hideg vakmerőséggel kijelentette, hogy a szabadkai kaszinónál nincs veszedelmesebb kártyabariangja meg Budapestnek se. Az urak csaknak, összejatszanak és kifosztják a gyanútlan partnereket. Kialátásba helyezte azt is, hogy legközelebb nevében fogja nevezni a kártya haramiáit. És épen ezen a ponton kezdett dagadni a botránny. Galy ugyanis nem tett eleget a fenyegetésnek. Erre figyelőzasi indítványt adtak be ellene, ami fölött ma kellett volna határozni. És érdekes: az indítványt nem tudták határozattá emelni, ellenben a Bácsmezei Naplót kitiltották a kaszinóból.

— Sztrájk a fiumei hajógyárban. Fiuméből jelentik: A Ganz Danubius hajógyár mazoló és szegecselő munkásainak sztrájkjához ma csatlakoztak az ácsmunkások is. Szaznegyven tanunkas is elhatározta, hogy sztrájkba lép, erre azonban már aligha kerül a sor, mert a gyárvezetőséggel folytatott tárgyalások valószínűleg sikerrel fognak végződni és ez esetben hónap már valamennyi munkás ismét munkába áll.

— Gyujtogató szüffraszettek. Londonból jelentik: A szüffraszettek ma reggel nagy tüntetést rendeztek Saunlertowaban. A tüntetők felgyujtották az állomást, mely teljesen leégett.

— Bosszu a vízvezetékkel. Néhány nap előtt írtuk meg, hogy ismeretlen tettesek egy aradi háztulajdonos hazában bosszúból lecsavarták a vízvezeteki csapokat és vizet árasztottak az újonnan épült szobákba. Ugy látszik, hogy rendszeresen üzik ezt a veszedelmes fajtaját a hartevésnek, mert vasárnap hajnalban az ismeretlen tettesek betörték Bayer György építész telepére, mely a Kiss Ernő-utcában van. Ott a 36 méter hosszú vízvezeteki csövet összetörték, a vizet a telepre szabadították, a rezalkatreszeket ellopták, majd betörték az építész irodájába, az iratokat és rajzokat szétépték és sok műszert összetörték. A rendőrség keresi a kártévoeket.

— Milliók sikkasztás. Odesszából jelentik: Az odesszai vámbáznál milliók sikkasztást fedeztek fel. Alexandrov főkönyvelőt le akarták tartóztatni, de még idejekorán megszökött. Most Európa szerte körözik.

— Miért maradt el a sztrájk? Az aradi szociáldemokrata munkásság vasárnap délután az Ipartestület nagytermében négyülést tartott, melyen a budapesti pártszervezetnek egy kiküldött tagja is részt vett. Az elnök megnyitó beszéde után Klárik Ferenc a budapesti kiküldött, hosszabb beszédben magyarázta azokat az okokat, melyek a pártvezetőséget arra birták, hogy a sztrájkot elhalassza. Ezután Demján Sztrengrár Száva a Népszava gyakori elkobzása ellen emelt szót és további küzdelemre buzdította a munkásságot. A két beszéd elhangzása után a munkások rendben elvonultak.

— Engedelmisséget megtagadó katona. Tóth Ardas közhuzár vasárnap este ittasan botránnyt csapott a Szabadság téren. Fischl Elemér huszárkapitány felelősségre vonta és a kimaradási engedély felmutatását követelte a huszártól. A katona gorombáskodott és a százados által bekísérésére felszólított gyalogosoknak ellentállt. A rendőrség közbelépésével tudták csak a huszárt a városházára vinni, ahonnan a katonai őrzőjárt szállította el.

— Rendőri hírek. A rendőrség letartóztatta Jánosi Gergelyné gyoroki asszonyt, aki tegnap Fedt József és Klein József Bross Bánytéri kereskedők üzletében ruhaneműt lopott. — A zsebmetszők is elég dolgot adtak a vásár alkalmával a rendőrségnek. Stanit Amália, Szabó Jánosné, Deák Gergely tettek panaszt ellenük.

— Új rendszerű vízvezeteki konyhakiöntőt talált fel Gutman József helybéli iparos, melynek előnye abban áll, hogy a lefolyás gyorsan meg végbe és jó öblítést érünk el, tehát a levezető bedugulása el van kerülve. — Tisztításnál a beillesztett felső lemezt egy csavar oldás által kivesszük a minden szakismart és falbontás nélkül bárki által 2 perc alatt kitisztítható és mindezek dacára a szegelzarás sokkal intenzívebb, mint eddig volt. — E találmány gazdaságos is, mivel 28–30% al olcsóbb, mint a maiak. — A találmány több államban szabadalmazás alatt áll.

— Varga Kálmán női szabó Deák Ferenc-utca 39. Értesitem az igen tisztelt hölgyközönséget, hogy a legújabb tavaszi kosztüm és földöltő szövetujjanságaim dus választékban megérkeztek.

— Ujtás a Simay-féle gőzfürdőben. A férfi gőzfürdő kedd és pénteken délután 2 órától, este 6 óráig a nagyérdemű közönség használatára bocsátjuk; ép, úgy mint a délelőtti órákban, rendelkezésre áll a nagyérdemű közönségnek az összes személyzet. Ezen ujtásunk 1913. év március hó 4-én lép életbe. Tisztelettel Simay gőzfürdő. 1424

— Hölgyeim! A tavaszi ujdonságaim nagy választékban megérkeztek. Huppert Henrik Rákóczy-utca 7. 1431

— Üzleti könyvek, u. m. strazzák, naplók, főkönyvek és irodai szerek Kerpel Izsónál olcsón kaphatók.

— Elsőrendű angol és hazai férfi-divat szövetujjanságaim megérkeztek! Feltűnő szolid olcsó árak. Szives par-fogást kér Malek D. angol uri egyenruházati szabó. Andrassy-tér. 5. szám. 1495

— A legmegbízhatóbbak a Messenger-bojok Telefon 816.

TÖRVÉNYKEZÉS.

§ Botránny egy törvényszéki tárgyaláson. Budapestről jelentik: A budapesti törvényszéken ma nagy botránny keletkezett egy tárgyaláson. Ma tárgyalták ugyanis azt a feljelentést, melyet Halmi Gábor indított Kemény Sándor és felesége ellen család miatt. Halmi Gábor ugyanis nemrégiben tízezer koronát adott Kemény Sándornak egy gázizzótestre nyert szabadalom értékesítésére. Később Halmi megmondolta a dolgot és visszakérte a pénzt, mint hogy azonban Kemény már nem tudta visszaadni, feljelentést tett ellene. A mai tárgyaláson Ravát tablabiró elnökölt, aki egészen szokatlanul először nem a vádlottat, hanem a sértettet hallgatta ki. A védők már tiltakoztak ez ellen, de az elnök továbbra is a sértetthez intézett kérdéseket. Még jobban megütköztek a vád-

lottak ügyvédei azon, hogy az elnök folytonosan felvilágosításokat kért a sértett képviselőjétől. A védők perellenesnek nyilvánították az elnöknek ezt az eljárását, de az elnök ezt a felszólalásukat sem vette figyelembe. Erre a védők, Dési Géza dr., Fábán Béla dr., (Vássonvi Vilmos író-davezetője) és ifj. Góttl Ágost kijelentették, hogy a perrendellenes tárgyalásban részt nem vesznek és elhagyták a tárgyalási termet. Az elnök az első pillanathban különös meglepetéssel hallgatta az ügyvédek szavait, majd védők nélkül folytatta a tárgyalást.

§ Az árvák pénze és a bankválság. Segedről jelentik: Szeged város árvaszéke pört indított a Siegedi Gazdasági és Iparbank ellen 66,763 korona tőke és ennek 5%-os kamata megfizetésére. Az árvaszéknek betétje volt az intézetnél, amelyet az intézet válságba jutása következtében nem látott biztosítottnak. A bank nem tudta megfizetni az egész összeget, mire az árvaszék megadta neki a részletfizetés kedvezményét. Miután azonban február havában az esedékes részletet a bank nem fizette, az árvaszék a kikötés értelmében az egész összeg egyszerre való azonnali lefizetésére pörtölte a bankot.

SPORT.

A Hajós-Egylet közgyűlése.

— Elvetett alapszabálymódosítás. —

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, március 10.

Az Aradi Hajós Egylet március 8-án tartotta meg nagy érdeklődés mellett tisztújító közgyűlést, amelyen Schreyer Viktor elnökölt. Az elnök szép beszédben üdvözölte a tagokat és a jegyzőkönyv hitelesítésére felkérte Reisinger Ferenc dr. és Molnár Lászlót. Az egyesület művezetője beszámolt a tagok elmúlt évi működéséről, amely kielégítő volt. A legtöbbet evestek Kovács Gyula, Singer Jenő dr., Brasch Aladár dr., László János, Schusztler Ödön dr., akiknek jegyzőkönyvi köszönetet szavazott a közgyűlés. — Kovács Gyulát pedig mint legszorgalmasabb tagot szép ajándékkal lepték meg.

Weiss Hugó egyesületi pénztáros jelentése után a közgyűlés legérdekeesebb tárgya, az alapszabálymódosítás következett. A választmány a tagfelvételt akarta szigorítani az alapszabályok erre vonatkozó szakaszának ilyen szöveggel módosításával: „Az egyesületbe való belépés meghívás útján történik. A meghívást a választmány határozza el, kétharmad szótöbbséggel titkos szavazással. A meghívott tagsága a kötelező nyilatkozat aláírásával kezdődik.”

A közgyűlésen Reisinger Ferenc dr. szólt fel a tervezett módosítás ellen. Felhívta a tagok figyelmét arra, hogy az alapszabályok ilyen megváltoztatása annak a demokratikus szellemnek kárára volna, amellyel az Aradi Hajós Egylet eddig sikeres működését nagyban előmozdította. Az alapszabálymódosítás megszövegezési nyitván nem is gondoltak arra, hogy a meghívás útján való tagfelvétel egyenesen elzárkózást jelentett a demokratább iránytól.

A közgyűlés a felszólalás után egyhangulag elvetette a tervbe vett alapszabálymódosítást és azoknak a kívánásoknak, amelyeket így akartak elérni, az egyesület házirendjében szereznék ezután érvényt.

A választmány javaslatát a csolnakház új-építése kérdésben elfogadták. A Hajós Egylet csolnakháza jelenlegi állapotában nem tartható fenn és ezért a közgyűlés, új csolnakház építését határozta el. Az építés előkészítésére szűkebb házibizottságot küldtek ki.

Végül ujjaalakították a fiztikart, amely a következő:

Elnök: Schreyer Viktor, alelnök: Janku Kornél dr., Holänder Emil, titkár: Rácz Sándor dr., Kovács Gyula, pénztárnok: Weisz Hugó, ellenőr: Herzog Sándor, ügyész: Singer Jenő dr., szertárnok: Holländer Alfréd, művezető: Brasch Aladar dr., Schusztler Ödön dr., orvos: Auszterweil László dr. Választmány: Gábor Sándor, Grabner Károly, Gyulai Ferenc, Farsó Alfréd, Fleischmann Jenő, Kell József dr., Kell Lejos László, Manheim Aladar dr., Molnár László, Reisinger Ferenc dr., Singer József, Steiner Jenő, Szeibert Ferenc, Vadász Armand dr. Számvizsgálóbizottság: Kell Rezső, Lukács Emil, Naetter Pál.

KÖZGAZDASÁG ÉS KÖZLEKEDÉS

Mértékügyi rendeletek. A kereskedelmi és iparkamara irodája egy füzében összeállította a mértékhiitelesítési eljárásra vonatkozó miniszteri rendeleteket figyelembevéve azokat a változtatásokat is, amelyeket a kereskedelemügyi minisztérium a mértékügyi eljárásban időközben eszközölt. A füzeteket a kamara irodája ingyen megküldi a hozzáfutó kereskedőknek és iparosoknak.

Aradi borkereskedők és termelők küldöttsége jelent meg ma Rika József kir. tanácsos pénzügyigazgatónál Lócs Rezső tanácsos vezetésével. A várossal a fogyasztási adóra nézve úgy egyeztek meg az érdekeltek, hogy a piacban előfolyó és magánhasználatban fogyasztott bor után általánosságot fizetnek és nem veszik igénybe a törvény által biztosított két százalékos hiány levonását. A pénzügyigazgatóság nem volt hajlandó a várossal történt megállapodást respektálni és a küldöttség nevében Lócs tanácsnok arra kérte a pénzügyigazgatót, hogy legyen méltányos és úgy az állami, mint a magánérdeket szolgáló intézkedésekben nyugodjék meg. A pénzügyigazgató ígéretet tett, hogy a lehetőség határában belől tekintettel lesz a kérelemre.

Budapesti áru- és értéktőzsde.

Tájékoztató közlés.

Budapest, március 10

Készáru.

Bikelt 7 ezer mm. buza néhány fillérrel olcsóbb áron.

Határidő.

Déli zárlat 2 órai zárlat

Buza 1913. áprilisra	11:46—11:47	11:43—11:44
Buza 1913. októberre	12:16—12:17	12:15—12:16
Rozs 1913. áprilisra	9:42—9:63	9:51—9:1
Rozs 1913. októberre	9:6—9:61	9:56—9:57
Tengeri 1913. májusra	7:4—7:4	7:41—7:42
Zab 1913. áprilisra	9:68—9:69	9:9—9:70
Zab 1913. októberre	8:57—8:58	8:56—8:57

Az árak 50 kilónként számítva.

Budapesti értéktőzsde (márc. 10)

Osztrák hitel	628 50
Magyar hitel	819—
4% koronajáradék	84 10
Osztr.-magy.-államvasút	708 50
Jelzálogbank	430 50
Lezámitolóbank	515—
Bazai Bank	280—
Magyar Bank	562—
Keresk. Bank	3595—
Rimasztrányi	715—
Salgótarjáni	748—
Közuti Vasút	649 25
Városi Villamos	367—

Bécsi értéktőzsde (márc 10)

Osztrák hitel	629 50
Magyar hitel	822—
Osztrák-magyar államv.	706—
Déli vasút	115 25

A Temesvári Lloydársulat terménycsarnokának hivatalos árjegyzése. (Árak 100 kilogrammonként: korona értékben.) 913. márc 10. Buza 75 kilogrammos 20 45—20 55 76 kilogrammos 20 55—20 65, 77 kilogrammos 20 5—20 65, 78 kilogrammos 20 85—20 95 Rozs (prima) 7 80—18 00 (közép) 17 70—17 80 Arpa (verifó) 19 85—20 15, (takaró) 17 95—18 10, Zab (prima) 20 00—20 30, (közép) 19 00—19 40, Tengeri régi, (magyar) 11 95—12 5 új 10 30—10 50, (román) régi 19 25—19 25, új 10 30—10 50 Burgonya 100 kgr. (fehér) 5 80—5 9, (rózsás) 7 50—7 50.

Feladós szerkesztő:

Bolgár Lajos

NEMZETI SZÍNHÁZ.

Kedden, 1913. március 11-én

B. Barát.

B. Barát.

A muzsikus lány.

Operette 3 felvonásban. Irta: Buchbinder Bernát. Fordította: Méray Adolf. Zenéjét szerzezte: Jarnó György.

SZEMÉLYEK:

Eszterházy	Balázs B.	Elena	Fáskerty M.
A hercegné	Benkőné.	Brigitta	H. Fekete E.
A fiatal herceg	Nógrádi M.	Rézi	Di ssy Nusi
Haydn József	Várnay Jenő.	Péter	Győző A.
Károly	Huszár K.	Salamon	Hajdutska L.

Kezdés este 8 órakor.

NYILTTÉR.*

LABADOZÓK

egészségük teljes helyreállítását a Scott féle Emulsió használata által hathatósan elősegíthetik, melyet még az elgyengült gyomor is könnyen felvesz és teljesen megemészt. Meggondolva azt, hogy az egyes alkotórészeknek mindig egyformán kitűnő minősége a Scott féle Emulsióknak különös topláló erő kölcsönöz könnyen megmagyarázható, hogy ha zsárlata labadozás idején miért oly előnyös öregnek és fiatalnak egyaránt. Emellett a Scott féle Emulsió oly izletes, hogy felnőttek és gyermekek szívesen szedik.

Egy eredeti üveg ára 2 korona 50 fillér. Minden gyóg. tárban kapható. Ha ezen lapra hivatkozva 50 fillér értékű bélyeget küld Scott és Bowne G. m. b. H. c/o ére Wien. VII., akkor egy gyógytár utján próbaadagot küldünk. 183

Tavaszi mosolyog a zöld halmokon

s az egész világ örül az esztendő megfiatalodásának. De egy időszak sem veszedelmesebb az egészségre nézve, mint a tavasz, mert akkor kell csak igazában óvakodni a meghűléstől! El is lehet hártani, ha érzékeny emberek sétájukra mindig magukkal visznek Fay-féle valódi sodeni ásványpasztillát és utasítás szerint használják. Egy doboz ára csak 1.25 kor. — Vigyázzon azonban a Fay névre és utasítást utasítson vissza. További ismertetőjél: Soden közeg pol. ármeisterének hivatalos igazolása az ellenőrző papírosszalagon.



9841

Mélyen tisztelt háziasszony!

Kisbecskereki Terézia-lisztből

Tésztaneműi

Popánán Sikerülnek.

A zsákok eredeti ólomzárunk és zsákjegyünkkel van ellátva.

Képviselő: **Dávid József ur, Arad.**
Telefon 943.

György Menyhért

és társa Arad,
Andrássy-tér 8. sz.

a Minorita templom bejáratával szemben

Tavaszi ujdonságaink megtekintésére felhívjuk a n. é. hölgyközönség szíves figyelmét.

- Ujdonságok és eredeti modellek
- Divat felöltők
- Angol raglanok
- Félhosszu raglanok
- Leány kabátok
- Gyermekfelöltők
- Divat kosztümök
- Angol kosztümök
- Divat blousok
- Divat aljak
- Pongyolák

Szabott árak! Telefon 855.

Amerikai es angol formaju
gyermek, leány es fiu **cipők,**
tavaszi
ujdonságok

női es férfi cipők a legjobb minőségben es legujabb formában már megérkeztek



Valamint a világhírű
SALAMANDER-CIPŐK.

Egy párban 791
K 16-50 és K 20-50 árban
Egyedül elárultó hely:

WEINBERGER JÁNOS-NÁL

ARAD ÉS TEMESVÁR.
Divatjukat multa visszamaradt áruk félárban.

Nyílttér.

Mauthner magvak

u. m. lucerna, lóhere, fű, takarmányrépa, kertvirág es az összes itt fel nem sorolt magvakat napiárban; ugyszintén friss töltésű ásvány- es gyógyvizek, valamint

Naponta friss pörkölésű legfinomabb „Japan“ kávé nagyban es kicsinyben kapható 1841

Färber Lajos

fűszerkereskedésében

Arad, a „Fekete kutyához.“

Alapítottatott 1832. évben. Telefon 311

Névjegyek

esinos kivitelben készülnek az ARADI NYOMDA RÉSZVÉNYTÁRSASÁG könyvnyomdájában.

Ujdonság I

Ujdonság II
Tündér harangok.
Bárki egy óra alatt megtanulhat rajta játszani. Kovácsolt vasállványon, 15 öszszhangolt ezüst fémszengővel van elálva. Erőse szép kivitelben, verőkkel tokkal, **mosás ajándékkal együtt csak 10 korona.**
Wagner a Hangszer-Király' országazerte elismert elsőrendű hangszerárúházában.
Budapest. József-körút 15.
Óvás! Figyeljünk jól a pontos címre es házszámra.

Csödtömögéből
visszamaradt alantl uj könyvek kiárusítottak.
Kristóffy, választójogi bevezetek 4 kor. helyett 1 kor. 50 fillér. Br Horváth, Parlamenti választójor 4 kor. helyett 2 kor. Kautz, Nemz. gazd. eszmék 6 kor. helyett 2 kor. Dániel, Föld es társadalom 10 kor. helyett 5 kor. Szederényi, Parasztkérdés 3 kor. helyett 1 kor. 50 fillér. Méray-Horváth, Társadalomtudomány 7 kor. helyett 3 kor. Faragó, Kossuth barkók kora 10 kor. helyett 3 kor. Modern könyvtár: számonként 40 fill. helyett 20 fillér. Olcsó könyvtár: számonként 20 fillér helyett 10 fillér. Magyar könyvtár számonként 30 fillér helyett 15 fillér. Filléres könyvtár: számonként 60 fillér helyett 30 fillér. Tudományos zsebkönyvtár számonként 70 fillér helyett 35 fillér. 1242
Azonkivül magyar, német, szépirodalmi es tudományos művek, törvények, ifjusági iratok, papíraruk, írószerek, üzleti könyvek stb. félárban.
Uj festőminták !!
DÉCSI GÉZA
könyv- es papírkereskedésében Arad, Furray-utca (Gróf Hunyadi-palota.) Városi es megyei telefon 902.

ÉRTESETÉS.

Az Aradi Közlöny kiadóhivatala (hirdetések feladása, lapelőfizetés) es az Aradi nyomda részvénytársaság helyisége az Arad Csanádi Egyesült Vasutak palotájának József főherceg-uti oldalára helyeztetett át. Bejárat a József főherceg-uton a Kossuth-szoborral szemben

Értesítés.

1586

Értesitem a t. közönséget, hogy a tavaszi

cipő ujdonságaim

megerkeztek. Női-, férfi- es gyermekcipők nagy választékban vannak, ugy fekete, mint szines bőrből. Telefon hívásra választékot ugy helyben, mint vldékre pontosan küldök.

Telefon városi es megyei 865.

Iványi Menyhért

Arad, cipő- es utidivat áruháza Furray-uten.

Legjobb, leghatásosabb,
szegények es gazdagok által
legkedveltebb háziszer
a
Doré sósborszesz,

amely külső es belső használatnál minden eddig létező hasznosert felülmul. Ara egy üvegnek 44 fillér, nagy üveg 1 korona 10 fillér, óriás üveg 2 korona 20 fillér. Mindenki saját érdekében **Doré sósborszeszt** vásároljon.

Kapható a készítőnél:

Hajós Árpád gyógyszerertárában
ARAD, Andrássy-tér 22. a megyeházzal szemben.

A nőnek szépsége legnagyobb díze.

Ezt ápolni, megtartani a legnagyobb művészete a kozmeticiának. Egyik ilyen készítőnyo a modern esmeticiának a **FÜLDES-féle**

Margit-Mosdópor.

A mosdóporból egy evőkanálnyit kell oidani egy mosdó tályni vízben. Érezni fogjuk azonnal a mosdás után azt a kelles bizsergést, amelyet a fokozottabb mozgásba hozott vér működése okoz, tapasztalni fogjuk azt a nagyszerű hatást, hogy arcunk üde, ruganyos, harmatos, illatos lesz, a petyhüdt bőr élénkebb lesz, kisimul, megtelk, a porusok szabadon functionálnak s könnyen végzik feladatukat, szabadon jól választják ki a test nedveit, könnyen, akadálytalanul vessik fel a levegő oxigénját, a fityegő ráncok elsimulnak. **Mosdáshoz egy evőkanálnyit használandó mentőli hidegebb vízben. ÁRA 1 KORONA.**

Gutori Földes Kelemen gyógyszerertára
ARADON.

Megnyilt a nyíregyházi krumplisarnok!

Valódi nyíregyházi burgonya kap-
ható kizárólag

Spielmann Albertnél,

ARADON, Karolina-utca 5. szám
alatt jobbra az udvarban.

Vető rózsaburgonya.

Elárúsítás kicsinyben és nagyban
a legolcsóbb árban. 1601

Az ingatlan forgalmi és Par-
cellázóbank r. t. Arad Petőfi-
utca I. szám. (Telefon 861.)
áruba bocsatja az Arad város
határában lévő

homok dűlő

I. sz. (volt Ludvig-féle) 105
kis holdas ingatlanát igen
előnyös fizetési feltételekkel.
A tanya 32 kis hold földel egy
tagban, a többi 5 kis holdas
parcellákban. II-7117

adatik el!

Szalkai Arminné

hímző- és fehérnemű üzlete
Arad, Weitzer János-u. 3.

Női-, férfi- és gyermek kelen-
gyék készítése rövid idő alatt a
legfinomabb hozzávalókkal, első-
rendű kivitelben készülnek. 721

Színes és fehér hímzé-
sek, ugyancsak fehér-
nemű varrások olcsó
árban készülnek.

Hímzett makedra vászon
szekendők nagy vá-
lasztékban 1-60 ill-
lérért kaphatók.

Hímző és fehérnemű-
varró lányok fizetés-
sel felvétetnek.

Az Andrássy-téren

az első emeleten

irodának, vagy
divatsalonnak
alkalmas utcai
lakás május 1-re

k i a d ó.

Bővebbet a kiadóhivatalban.

Birtok-parcellázás.

Egy 3200 m. holdas Aradmegyei birtok 5, 10,
20, 50, 100 és nagyobb részekben felosztva,
kedvező feltételek mellett

E L A D Ó.

Hegyi birtok, igen jó talajjal, szántónak, ka-
szálónak, legelőnek, gyümölcsösnek és szőlő-
nek. Sok forrás- és patak vízben bővelkedik,
vasúthoz közel fekszik. Bővebb felvilágosítás-
sal szolgál

ZAKARIÁS JENŐ

okl. gazdász.

1580

Posta, táv. Marosborsa (Berzova) Aradmegye.

A tisztelt

ÉPÍTÉSZ

urak becses figyelmébe ajánlom
:- az általam képviselt: :-

MÁRVÁNY-IPAR CAVA- ROMANA HANS WILDI

Társaság k. sz. céget.

Legmodernebb kőmegmunkálási
gépekkel felszerelt bányaművek.

Saját bányánkban termelt szindus
KARST és ISZTRIAI MÁRVÁNYOK.

Kész **KÖFARAGÓ.** és **SZOB-
RÁSZMUNKÁK,** valamint minden
méretű **NYERSTÖMB** és **MÁR-
VÁNYLAP** kivitele.

DÁVID JÓZSEF, Arad.

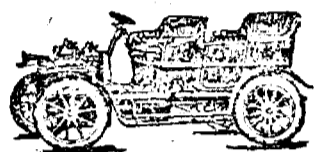
Telefon: 943.

1148



**KORZÓ AUTÓ KÖLCSÖNZŐ
VÁLLALAT** Ismét megkezdte
működését 1461

Tele-
fon sz.
206.



Tele-
fon sz.
206.

Garage Nádor-utca 10-12. Bé-
relhető: turára, napra, órára
Szolgálat: reggel 7 órától este 7
óraig. Tulajdonos Novak Gusztáv



A kirakatonban a
függőasztali GOLLA
táblák az Olia
lelakatot jelölik.

Kedvelt műbő-
gék: 1908. sz. tu-
cája 6 korona, 1904.
sz. superfinom tu-
cája 8 korona.

Az „GOLLA” több
mint 200 orvos ál-
al legmegbízha-
tóbna van
ajánlva. 1889

Kapható Aradon
Vojtek és Weisz,
Török A. és Társa,
Vojtek Kálmán,
Bing Lajos Hegedűs
Gy. és Róna-
Jenő utrakál.

Pathefonok

és Pathe-lampek, a legújabb fel-
vételek, kedvező fizetési feltételek
mellett kapható

Koch Dánielnél

Arad, Deák Ferenc-utca 42. sz.
a Fehér Kereszt-tel szemben



Értesítés!

A n. é. hölgyközönség szíves
figyelmét felhívom a Révai- és
Fábián-utcák sarkán levő

**női ruha készi-
tési szalonomra,**

ahol a legújabb angol- és francia
divat szerint ruhák elkészített-
nek pontos kivitelben jutányos
árért. 1609

Szíves pártfogást kér

T. Tarnóczy Blanka.



Hölgyek figyelmébe.

Üzletemet felosztatom,
végkiárusítást rendezek (a volt Békésy és
Schweiger Fischer Eliz-palota udvarhelyisé-
gében) Andrassy-tér 20 szám alatt.

Nyári modell kalapokban, tollakban prölözök, selymek, szalagok, virá-
gok, bársony, mallin, gáz stb. végben és méterenkint. Mivel csak rö-
vid ideig tart, kérem a n. é. helybeli és vidéki hölgyeket, szíves part-
fogásukat a legolcsóbb bevásárlásra

1891

Major Julia.

TELEFON 410.

WINKLER JÓZSEF

szőlővessző és szőlőoltvány termelő
ARAD Batthyány-u. 11.

Van szerencsém a t. szőlőbir-
tokos urak szíves tudomására
hozni, hogy az évi terméséből
nagy mennyiségű kiváló szép faj-
tisza dus gyökérzetű bor és
csemegefaj

szőlőoltvány

egyesintén szőlők pótlására kiválóan al-
kalmas 1 és 2 éves gyökeres Riparia
Portalis szőlővessző kerül eladásra mér-
tékelt árak mellett. Bővebb felvilágosí-
tással és árajánlattal szívesen szolgál

WINKLER JÓZSEF ARAD,
BATTHYÁNY-UTCA 11. 571



437

Raktár és képviselet:
SZEMZŐ ARMIN
áruügynökségénél Aradon.
Telefon 592. szám.

Ne festessen addig senki,

amедdig a legdivatosabb minta-
lapjaimat meg nem nézi. Ki-
vánatra készséggel bemutatom.

Izléses munka!
Figyelmes kiszolgálás!
Szolid árak! 1001

Fischer Ármin

szobafestő és mázoló
Vörösmarty-utca 3. Telefon 633.

Mihalik Béla szőlőnagybirtokos, szőlőoltványtermelő, Gyorok.

Utóbbi évek szárazsága ugyancsak sok pótlást követelt szőlőinkben s évtizeden
át tett tapasztalatok után arra a meggyőződésre jutottam, hogy a szőlők pótlására
legcélszerűbb a kemény kötött ugynevezett száraz gyökeres oltvány.
Ezt az aradhegyaljai borvidéken nem készítik, mert alig fizeti ki magát, mert
míg a melegbasi stratiplikált oltványok 80%-ig sikerülnek, a hárszal
kötött oltványokból alig 30-40% sikerül.
Hogy a szőlőpótlásokra a szőlőbirtokosok is 1236

az egyedül jól bevált száraz kötött szőlőoltványokhoz

jutányos Áron juthassanak, elmúlt évben oly mennyiséget készítettem, hogy azokból
eladásra kétszáz ezer darab jutott, mely oltványok dus gyökérzetű, jól összeforrt,
első osztályú minőségben 28 borszámban darabonként 20 fillért árusítom. Csemege fa
jokban darabja 24 fillér. Fajlisztaságért kezesességet vállalok. Gyökeres Riparia Portalis
szőlővessző ezekre 32 korona. Bővebb felvilágosítással szolgál

Mihalik Béla, Gyorok.

A tavaszi idény alkalmából



ajánljuk a vásárló közönség szíves
figyelmébe legjobb minőségű és
legdivatosabb saját készítményű
uri, női és gyermek
cipőinket
szolid, szabott árak mellett. Ki-
váló tisztelettel:

Aradi cipészek
termelő szövetkezete,
mint az Or-z. Központi Hitel-
szövetkezet tagja. 1514

ARAD, Szabadság-tér.
Telefon 474 A „Páros csizmához”.

Üzletáthelyezés folytán

tulhalmozott

varrógép raktárunkat

a mai naptól kezdve rendkívüli olcsó árakban árusítjuk
ugy készpénz, mint igen előnyös részletfizetés mellett.

Ajánljuk ezen kedvező alkalmat a vásárlók szíves
figyelmébe.

Wellisz és Társa,

1051 varrógép raktára Arad, Földes-palota. Telefon 618.
Ügynökök magas jutalékkal felvételnek.

Pichler Sándor írógépvállalata.

Hasszinger-utca 5. szám alatt. Telefon 308. szám.
L. C. Smith & Bros. amer. írógép vezérképviselete.

Van szerencsém a t. közönséget értesíteni hogy
írógép vállalatommal kapcsolatosan mindenféle
gépirási-,
szokozosítási- és
fordítási munkát

1875 jutányos árban és teljes felelősséggel vállalok.

Pichler Sándor papírkereskedése és írógépvállalata
Szabadság-tér 1. és Hasszinger-utca 5. sz.

Száraz aprított négy vágású
tüzifát 2 Kor. 80 fill., házhoz
szállítva vagon és ől fával is
szolgálhatunk.

Azonkívül ajánljuk fafűrész-
szelő motorgépeinket.

Iván és Burián

Tökölly-tér 1. sz.
Katalin fürdő udvarában.
Telefon: 511. 1298

1221—1918. p. m. sz.

Hirdetmény.

Az 1912. évi utadólajstromot az
1890. évi L. t. c. 23. §-a értelmében
1918. évi március hó 8-tól 22-ig
bezárolag terjedő 15 napra Arad
sz. kir. város adóhivatalában köz-
szemlére kitenni rendelem, hol az
érdekeltek bármely hétköznapon
d. e. 10—12 órák között betekint-
hetik.

A sérelmes kivétel ellen Arad
sz. kir. város közigazgatási tiszt-
ségához intézendő felszólamlásnak
van helye.

Arad, 1918. március 4-én.

Varjassy
polgármester.

Alkalmi vétel és eladások

Ékszerárnyakban

arany és ezüstneműekben, Arad
legnagyobb óra- és ékszerárnyak

Deutsch Izidor

Óra és ékszerárny

Reitzer János-utca, Miarlita-palota.

Zálogcédulák

arany és ezüstneműek, gyémánt
és briliáns tárgyak a legmaga-
sabb árban megvételnek vagy
más tárgyra átcseréltetnek.
Telefon 433. Telefon 433.



Nyomtatványok

csinos kivitelben készülnek
az Aradi nyomda r. t.-nál.



Festékek, lakkok, firniszek, ecsetek, carbolineum, fedőlemezek, mész, cement, fedélcserép, betoncsövek, cementburkolati lapok és virágcserepek esőrangu minőségben kaphatók legolcsóbban

BRAUNN. A. FESTÉK- ÉS ANYAGRAKTÁRÁBAN.

**ARAD, Boros Béni-tér 7. sz.
Telefon 387. szám.**

Gipsz saját körösbányai gyárából.

217-1913. tkvi szám.

Árverési hirdetményi kivonat.

A mradnai kir. bíróság mint tkv. hatóság közhirre teszi, hogy Mursaral takaré- és hitelintézet végrehajtónak 3070 kor. tőkekövetelés és járulékal iránti végrehajtási ügyében az aradi kir. törvényszék, illetve a mradnai kir. bíróság területén lévő a máriaradnai 1193. sz. tjkvben A. I 1 sor (723-724. a. 2b) brvi sz. a felvett beltelkes ház ingatlanra 801 kor. mint ezennel megállapított kikiáltási árban az árverés elrendeltek és annak megtartására határnapul 1913. évi április hó 3-ik napjának délelőtt 8 órája ezen bíróság hivatalos helyiségére földszint 14. ajtó sz. kitűzetik.

Ezen árverés a fentirt ingatlan birtokjuttalék a kikiáltási ár kétharmadánál olcsóbb áron el nem fog adatni. Amennyiben ezen összeg el nem éretnek, az árverést a kiküldött felfüggeszti.

Az árverezni szándékozók az ingatlanok becsárának 10%-át bánatpénzül készpénzben, vagy az 1881. évi LX. t.-c. és az 1881. évi november 1-én 3883. sz. a kelt m. kir. igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. évi LX. t.-c. 170. §. értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt át szolgáltatni.

Máriaradna, 1913. évi január hó 14-én.

Kir. bíróság mint telekkönyvi hatóság.

Nyisztor s. k.
kir. jbró.

1628

4037-1913. kh. sz.

Hirdetmény.

Utóbbi időben az tapasztaltam, hogy különösen az Andrássy-tér és környékén a köztisztaság rovására állandóan nagy mennyiségű töpcédula és egyéb papírszemét lesz széjjel szórva, eldobálva.

Ezen papírdaraboknak az utcán és köztéren való széjjel szórása a köztisztaságról alkotott és a m. kir. belügyminiszterium 55524-892. számú intézményével jóváhagyott szabályrendelet 1. §-ába ütköző és 10. §-a szerint minősülő kihágást képez.

Figyelmeztetem ennél fogva a város közönségét, hogy papírdaraboknak széjjel szórásától, eldobásától tartózkodjék, mert mindazok, akik jelen szabályrendeletet meg nem tartják, illetve azt megszegik, a fent hivatkozott szabályrendelet 10. §-a alapján 2 koronától 40 koronáig terjedhető pénzbüntetéssel, fizetésektelenség esetén 6 órától 2 napig terjedhető elzárással lesznek büntetve.

Arad, 1913. évi február hó 25,

Grén,
főkapitány.

Parfumerie „Hez“ illatszertár.

Háztartási, kozmetikai és kötszerkezeti cikkek nagy raktára. Nagyban és kicsinyben.
Budapest, VIII., Losonci-utca 13/vb.

Árcsopópolási cikkek:

6 darab pipere szappan (vegyes illat)	K 1-—
12	K 1:40
„Vera-Violetta“ arcszappan 1 darab	K 0:70
3	K 2-—
Tejkrém szappan — 1	K 0:50
— 8	K 1:30
„Vera-Violetta“ arc- és kéz krém 1 tégely	K 0:70
„Vera-Violetta“ arc- és kéz-krém 3 tégely	K 2-—

Utánvétellel csomagolási költségek nem számítunk. 4 koronán aluli megrendeléseknél spénz előre beküldendő 40 fillér portóval.

Illatszertár- és háztartási értesítőket kívánatra ingyen és bérmentve küldjük.

„Vera-Violetta“ puder 1 doboz	K 0:70
„Vera-Violetta“ puder 3 doboz	K 2-—
Tejkrém 1 doboz	K 0:20
Tejkrém 1 óriási doboz	K 0:50
Borax szappan 1 darab	K 0:50
Borax szappan 3 darab	K 1:30
Kölni viz 3 kis üveg	K 1:20
Kölni viz 6 kis üveg	K 2:20
Kothe szájviz 1 üveg	K 0:50
1 deka gyöngyvörög parfume	K 0:50
5 deka gyöngyvörög parfume	K 2:10

Diamant Ferencz

villamos világítás, telefon-csengő berendező, osillár- és izzótestek raktára 8161

Deák Ferenc-u. 7.
Telefon 595. szám.

4522.-1913.

Hirdetmény.

Arad sz. kir. városnak az 1909. évi V t. c. értelmében végrehajtott földadókataszteri klignizálásból kifolyólag megejtett birtokiv másolás alapján készült új földadósorozati munkálatok és pedig: az új kataszteri telekkönyv, egyéni birtokivek, a birtokivek összesítése, a mintaterek jegyzéke és a birtokváslatok az idézett t. cikk 17. §-a és a t. cikk végrehajtása iránt 1909 évi 53501. szám alatt kiadott utasítás 74. §-a értelmében elkészültek és megérkeztek és azoknak közszemlélre kitételét a városi adóhivatal hivatali helyiségében 1913 évi február hó 20-tól 1913. évi március hó 21-ig terjedő időre elrendeljük.

Erről városunk közönségét azal értesítjük, hogy ezen munkálatok a közszemlélre kitétel ideje és hivatalos órák alatt megtekintethetők és az azok ellen emelt felszólamlások szóval avagy írásban ugyan ezen idő alatt megtehetőek. Egyidejűleg figyelmeztetjük mind-

azon ingatlan tulajdonosokat a kik 1910 január hó 1-től ingatlant szereztek avagy ingatlan állaguk ezen idő alatt változást szenvedett, hogy ezen körülményeket feltűntető telekkönyvi végzéseket esetleges felszólamlásuk megtétele alkalmával magukkal hozzák.

Arad, 1913. február 20.

A városi tanács.

Eladó

hátasló

7 éves, almásszűke 162 cm. magas. — Vadkan angoltelivér mén után származó — kurtirozott, nyírott sörényű, kitűnően belovagolt kanca. 1631

Gim: Kárász Uradalmi Jóságfelügyelősége, Szeghalom, Békésmegye.

Posta-

csomag, ajánlott-levél és utalvány

feladási könyvek

egész vászonkötésben, arany címnyomással kaphatók 1 korona 50 fillérért az

Aradi Nyomda R. T.

nyomdájában József főherceg-ut 22. sz. a Kossuth-szoborral szemben.

Villanyos zseblámpa

mindig friss tartással.

Villany-berendezések, villany-oszillátorok.

Dinamó gépek, villanymotorok, összes kaphatók

Kalmár Józsefnél

Arad, Salgó-utca 2. sz. 1637

Uj vállalat!

Értesítjük a n. é. közönséget, hogy Vulcu J. Maxim ur telepen Fábrián László utca 5/b szám alatt egy

tűzifa-üzletet

nyitottunk villanyerőre berendezett fűrészelő és aprító üzettel, ahol állandóan raktáron tartunk előrendű száraz aprított tűzifát. Ajánlunk: búkk, cser, gyertyánhasáb és dongrafát úgy ólszámra, min felaprítva házhoz szállítva és pincébe berakva. Pontos és gyors kiszolgálás! A n. é. közönség részves pártfogását kérjük kiváló tisztelettel 861

Folkmann és Lassner.

Telefon 895. szám.

3564-1913. kh. sz.

Hirdetmény.

A nagymélt. m. kir. Kereskedelmügyi Ministerium 85290/1912. sz. körrendelete alapján közhirre teszem, hogy az új német birodalmi biztosítási törvény életbe léptetésére vonatkozó rendelkezések közt az a határozmány foglalatik, hogy ha a megállapított baleseti, illeőleg rokkant biztosítási járadék a régi, nem pedig az új jogszabályok szerint szűnetel, az új német birodalmi biztosítási törvény szabályai irányadók és ily esetekben új határozat hozandó.

Felhívom ennél fogva mindazokat a munkásokat, akik Németországban dolgozva ott balesetet szenvedtek és Magyarországra költözésük folytán baleseti vagy rokkant járandóságukat elvesztették, hogy a járadékot megállapító végzéssel f. é. május hó 15-ig hivatalom iparügyi osztályánál jelentkezzenek, a hol a továbbiakra vonatkozó felvilágosítást elnyerik.

Arad 1913. február hó 25-én

Grén
főkapitány.

Apró hirdetések.

LEVELEZÉS.

Melyik előkelő,
magasabbrangu uriember volna tanácsadó és támogató barátja, egy igen fiatal, szép, előkelő származású, az urától válni készülő, tisztamultu uriaszonnynak? Az írjon „Mio“ címre főpostára. 1629

ALKALMAZÁST KERES.

Perfekt gépirős
állást keres. Cim a kiadóba. 1628

Idősebb urileány
magányos hölgy mellé, mint házvezetőnő, vagy társalkodónő szerény díjazás mellett ajánkozik. Cim a kiadóhivatalban. 1523

19 éves

róm. kath. fűszerkereskedő segéd március 15-re állást keres. Brandstätter Gyula, Szabadja-Mutnok u. p Zsaguzsén. 1614

ALKALMAZÁST NYER.

Fűszerkereskedő segéd.
Helybeli fiatal fűszerkereskedő segéd felvetetik, Dürr Kocsárdnál. 1636

Egy ügyes

munkásleány alkalmazást nyer a Rozsnyai gyógyszertárban. 1576

Intelligentes

Deutsches fraulein wird gesucht zu 2 Kinder Adresse in der Hege dús Hirlapiroda Nagyváradon. 1606

OKTATÁS.

Keresk. tanfolyam.

Egyszerű és kettős könyvvitel, gépirás az összes rendszerű írógépeken, gyorsírás, helyesírás stb. elsőrangú szakorok vezetése alatt a Pichler Sándor-féle írógépválalattal Hassinger-utca 5. Kapcsolatosan együttes és külön oktatás. Nappali és esti tanfolyamok. Mérsékeit tandíj. Beiratkozás mindennap. Szorgalmas és megfelelő tanítványoknak az elhelyezés díjtalan. 658

Kereskedelmi szaktanfolyamom,

mely már 5 éve áll fenn, újabbban a „Gyakorló gyorsírók társasága Budapest“ szakfelügyelete alatt álló vizsgálatok is a fenti egyesület által kiküldött bizottság előtt történnek. A gyorsírást továbbra is László Lipót ur okl. gyorsírás-tan adja elő. Március hó 1-én új tanfolyam vette kezdetét mérsékelt tandíjakkal. Beiratkozni még mindig lehet. Végsőtt növendékeim részére az állásközvetítés díjtalan. Telefon 5-18. Ziffer Sándor, Andrassy-tér 21. szám. I. emelet. 718

KIADÓ LAKÁS.

Egy utcai
és egy udvari szobából álló garcon lakás kiadó. Apponyi Albert-körut 1. sz. alatt.

Modern

földszinti lakás, mely áll 5 szobából, előszobából, csukott folyosóval és minden egyéb hozzátartozóból 1918. május hó 1-re gróf Apponyi Albert-ut 1. sz. alatt kiadó.

Egy 4 szobás

lakás kiadó Forrai- és Hassinger-utca 5. 1652

Weltzer János-utca 17. sz.

több utcai és udvari lakások kiadók. 1651

Egy szép

utcai 3 szobás lakás fürdőszobával május 1-re kiadó. Csernovits Péter-u. 27. 1687

Szabadság-tér 1.

számú házban május hó 1-ére 3 szoba, előszoba, fürdőszoba és mellékhelyiségekből álló lakás kiadó. 1602

Egy parkettás

utcai lakás II. em. 3 szoba, fürdőszoba mellékhelyiséggel Szabadság-tér 5-6 sz. kiadó 1607

INGATLAN.

Eladó

sarokház üzlethelyiséggel, értekezhetni lehet György-utca 69. sz. 1485

Mocsár-u. 3. számú

ház jutányos áron eladó. Cim a kiadóhivatalban. 1622

Vécsey-u. 16. sz.

ház szabad kézből eladó. 1641

ÜZLETEK.

Egy jól

jövedelmező vállalat kis tőkével azonnal átvehető. Felvilágosítókat a Gyorsfutár-vállalat Petőfi-u. irodája ad. 1512

Aradmegyében

egy 7000 lakossal bíró nagyközségben, egy jó menetelű központban levő korcsma haszonbérbe adandó. Ajánlatok „Biztos megélhetés“ címen a kiadóba küldendők. 1578

A város

legforgalmasabb helyén egy jól jövedelmező trafik papirkereskedéssel és bélyeg eladási joggal haláleset miatt eladó. Cim a kiadóban. 1638

LAKÁST KERESNEK.

Keresnek

csendes kis lakást, egy szoba konyha Szabadság-tér közelében, április vagy május 1-re. Bővebbet szíveségből: Décsi papirüzlet, Hunyadi-palota. 1617

VÉTEL ÉS ELADÁS.

Nemes faju

gyümölcsfa kapható a városi kerítészetben. 1565

Cséplőgaraitóra

Clayton & Shuttleworth féle gyártmány 8 lóerős használt, motoros-garnitúra 6 és 16 os készlet, alig használt, igen előnyös feltételek mellett eladó. Burza Testvérek gépkereskedő cégnél Arad, Boros Beni-tér. 1393

Zongora eladó,

Magyar-utca 19. 1690

Arabmém

anyja telivér, apja félvér 3 éves pej, 167 cm. magas, tenyésztigazolvánnyal ellátva, eladó 1400 koronáért Rauchbauer Nándornál Ujszentanna. 1487

Párizsi divatalbum

a legújabb 800 tavaszi eredeti francia színes modell-képpel K 250 kaphatók Pichler Sándor könyv-és papirkereskedésében Arad, Szabadság-tér 1. Telefon 308 5311

Használt

Redőnyök, ajtók, kirakati üvegablakok olc ón eladók Guttman Samunál Arad, Forray-utca. 1581

KÜLÖNFÉLE.

Diamant Jemő

Weltzer- és Kazinczy-utca sarkán (Polgári iskolával szemben) épület és díszmű bádogos munkákat legjutányosabban készít egy helyben, mint vidéken. 511

India fogcseppek

a legmakacsabb fogfájást azonnal megszüntetik, ára 70 fillér. Főraktár Gutori Földes Kelemen gyógyszer-tára és vegyészeti laboratóriuma Aradon. 1224

Tavasza!

Az összes legújabb francia divatlapok, minden magyar és külföldi szépirodalmi lap állandóan rakta-ron. Nagy készlet teljesen új elsőrendű költői és szépirodalmi munkákban félárban. Krausz Paulin színházépület. 1211

Takszameteres

Bér-autok

Telefonszám
816
2281

Szolgálat: reggel fél 6 órától éjjel 12 óráig.
Garage: Deák Ferenc-utca 8. sz.

Gőz-Téglagyár

Arad—Mikelaka.

Cégtulajdonos:

Pollák Sándor Arad, Nádor-u. 14.

Telefon } Városi iroda 55.
Aradi gyár 938.
Mikelakai gyár 515.

Készít Aradon 1171
(textill-gyár mellett) géppel gyártott falazó-, kut-, travers-, kémény- és idomtégglákat legkitünőbb minőségben.

Mikelakai gyárban
kézzel vert falazó tégliát.

Alkalmi vételek és eladása

finom 14 karátos arany-ékszer és pontosan kipróbált zseb- és fali órákban.

Aki olcsón és szolid árut akar venni, úgy saját érdeke az, ha

ZINNER VILMOS

mű-órás és ékszerésznel

ARAD, Forray-utca,

(gróf Hunyadi-palota) vásárol. Óra és ékszer-javítások 2 évi jótállás mellett.

Tört aranyat- és drága-köveket a legmagasabb árrban megveszem, vagy becserelem új ékszerekre. 5707

Glück Károly és Testvére

huscsarnokában naponta frissen vágott fiatal

angol bárány-hus

kapható 1640 kilogrammonként 2 koronáért.

Értesítés.

Igen tisztelt helybeli és vidéki megrendelőimet értesitem, hogy a legújabb divatos **angol és beltöldi tavaszi és nyári szövet-ujdonságaim** dus választékban megérkeztek. További pártfogást kér:

Kiss András

férfi szabó

József Főherceg-ut 2.

Városházával szemben.

Telefon: 734.

Uradalmakat és földbirtokosokat

gazdasági eszközökben
jutányosan és olcsón

1643

KLEIN ADOLF Arad

műszaki és olajáru nagy-
kereskedő elégíthet ki.

Arjegyék ingyen és bérmentve.

Telefonszámok: 41, 899.

4564—1913. kh. sz.

Hirdetmény.

A szabad közlekedés akadályai-
nak elhárítása tárgyában alkotott
12757—408/1884. számú és a m.
kir. belügyminisztérium 61369—
1884. sz. intézkedéssel jóváhagyott
szabályrendelet 7. §-a értelmében
figyelmeztetem az érdekelteket,
hogy belternyőket csak úgy al-
kalmazzanak, hogy azok feszítő
és támasztó rudjai a gyalogut szin-
vonala felett 2 20 méter magas-
ságban essenek. Az ernyőket le-
kötni, azokra tárgyakat kiingatni
tilos. A kinyúló czimtáblák 8
méternél vagy az utcai lámpák
lángjánál alacsonyabban ki nem
függesszethetők és azok a faltól 80
cm-nél kisebb nem nyulhatnak.

A kik ezen szabályrendeletet
megszegik a 9. §. értelmében 4
koronától 50 koronáig terjedhető
pénzbüntetéssel, behajthatatlanság
esetén 12 órától 3 napig terjedhető
elzárásai lesznek büntetve.

Arad, 1913. évi március 4-én.

Greén Nándor
főkapitány.

Női és leánykalapok



legolcsóbban kaphatók

a Kalapgyár raktárában

Forray-utca, (Gróf Hunyady-palota)

! Szabott gyári árak !

Alakítások a legújabb formákra gyorsan eszközöl-
tetnek. 1623

Hirdetmény.

Néhai Rédl Mór hagyatékához
tartozó aradi 1029. sz. tükben A +
1. sor 1315 hrsz. alatt felvett in-
gatlan (Arad, Szentpál utca 3. sz.
alatti ház) Aradon. Andrássy tér
24—25. szám alatt levő irodám-
ban 1913. évi március hó 8-ik nap-
ján közbenjöttömmel megtartott
nyilvános önkéntes árverésen
26230 kor. vételárban elárverez-
tetvén, utóajánlatok 1913. évi már-
cius hó 26-ik napjáig nálam ad-
hatók be.

Arad, 1913. évi március hó 10.

Beles János,
kir. közjegyző.

1635

4161—1913. kh. sz.

Hirdetmény.

A nagymélt. m. kir. Belügy-
minisztérium 8249—1913. VII. D sz.
közrendelete alapján közhírré te-
szem, hogy az élelmi és élvezeti
szerek savanyítására illetve eltartá-
sára (konserválására) használt
„Acetán“ nevű, ecetsav pótló
szerül hirdetett hangyasav forga-
lomba hozatala valamint általában
véve az Acetán nevű szernek és
egyáltalán a hangyasavnak élelmi
és élvezeti szerek készítésére, ugy-
szintén eltarthatóbbá tételére (kon-
serválására) való használata tekin-
tetül arra hogy a hangyasav mérge-
ző hatása, fenti rendelet folytán
eltiltatik. Aki ezt a tilalmat meg-
szegi, 15 napig terjedhető elzárás-
sal és 200 koronáig terjedhető pénz-
büntetéssel büntetendő.

Arad, 1913. évi március hó 4-én

Greén Nándor s. k.,
főkapitány.

RADÓ GYULA

NŐI FELÖLTŐ ÁRUHÁZÁBAN

ARAD.

A TAVASZI ÚJDONSÁGOK

TELJES VÁLASZTÉKBAN MEGÉRKEZTEK. U. M.:

Angol raglanok,
Női divat felöltők,
Selyem- és Etamine-
köpenyegek,
Leánykabátok,
Gyermekfelöltők,

Angol kosztümök,
Troteur kosztümök,
Gyermek ruhák,
Divat blusok,
Pongyolák,
Divat aljak.

Gyászruhák és gyászbluzok.

Szabott árak!

Telefon 238.